

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：會議)

## 「參加東京崇正公會會員懇親大會」報告

服務機關：行政院客家委員會

出國人員：鍾副主任委員萬梅

饒專員佳汶

派赴國家：日本

出國期間：99.04.03—99.04.05

報告日期：99.06.04

# 目 錄

壹、 前言	.....	1
貳、 行程安排	.....	2
參、 活動紀要	.....	2
肆、 心得與建議	.....	9

## 壹、前言

日本關西崇正會及東京崇正公會，每年固定於4月前後舉辦年度會員懇親大會，但與往年不同的是，去(民國98)年甫成立之日本關東崇正會，亦於本(民國99)年舉辦首次會員懇親大會，且均來函邀請本會參加；惟日本關西崇正會及日本關東崇正會之懇親大會舉辦日期分別為3月20日及3月21日，而東京崇正公會的懇親大會則安排於4月4日舉行。

按本會自民國91年起每年均由主任委員或副主任委員率員出席日本關西崇正會、東京崇正公會之會員懇親大會，除表達政府對客僑之關懷與重視，同時藉機宣揚本會施政目標及成果，因而與當地客屬團體維持良好情誼，使其成為本會推動日本地區客家事務之重要據點。為示政府對日本客僑同等的重視與對待，持續鞏固日我雙方客家情誼，同時加強推動外交及僑務工作，經酌上開三團體會員懇親會之舉辦日期及本會業務狀況，本(民國99)年度赴日本之出國計畫調整如下：3月份由劉副主任委員東隆率員，參加日本關西崇正會及日本關東崇正會之會員懇親大會；4月份由鍾副主任委員萬梅率員，參加東京崇正公會之會員懇親大會。

又，為宣慰海外僑胞，弘揚客家文化之美，及提供國內優秀藝文團隊國際展演舞臺，本次赴日行程亦事先洽詢主辦單位的節

目規劃內容，得知國內客家藝文團體已應邀前往演出，故本會適時提供補助，協助該團體赴日表演。

## 貳、行程安排

月	日	星期	起訖地點	工作內容
4	3	六	臺北-東京	搭飛機赴日
4	4	日	東京	1. 參加東京崇正公會會員懇親大會 2. 參訪上野櫻花祭活動
4	5	一	東京-臺北	搭飛機回臺

## 參、活動紀要

### 一、參加東京崇正公會會員懇親大會

#### (一) 東京崇正公會簡介

東京崇正公會創立於民國 52 年，係在前監委邱念台倡議領導下，由旅居東京之數十位客籍人士響應組成。該會成立宗旨為「不問政治、不問信仰、不問國籍」，秉持會員相互扶持之精神，促進會員之親睦聯誼及福利，並維持客家優良傳統為目的，舉凡居住日本且具客家意識或對客家有興趣者，皆可依該會所定入會手續加入會員，每年均召

開會員大會暨懇親大會，報告年度工作內容並連繫會員情誼。劉茂榮先生為現任會長，目前會員約有 450 人。

## (二) 會議簡述

1. 時間：4 月 4 日（星期日）

2. 地點：東京的大倉飯店

3. 國內外主要來賓及與會者：

本會鍾副主任委員萬梅、饒專員佳汶，

立法委員呂學樟、鄭金玲、徐耀昌、羅淑蕾、蔣乃辛、

李明星、陳淑慧、江玲君、帥化民、徐少萍、郭素春

及謝國樑等一行 12 人，

本會羅前主任委員文嘉，

臺北駐日本經濟文化代表處馮代表寄台及相關同仁，

日本眾議院議員中津川博鄉、若泉征三、前眾議院議

員愛知和男、及參議院議員西田 MAKOTO，

亞東親善協會會長玉澤德一郎、中華聯合總會名譽會

長詹德薰，

澳洲、中國大陸等其他僑團代表，

以及東京崇正公會會員等，共約 400 人與會。

4. 大會內容：

主辦單位在會場旁精心規劃了傑出客家子弟畫



展，展出八十餘幅作品，還有優美的小提琴現場演奏，讓與會者賞心悅目。大會一開始先由東京中華學校醒獅隊的表

演揭開大會序幕，接著由劉會長茂榮致詞，他感謝駐

日代表處、國內鄉親及僑界友好團體給予的支持及參與，今後亦將秉持不涉政治、不分國籍、不問宗教信仰的原



則，崇尚和平、正義，堅決反對戰爭，致力推展客家事務，促進臺日交流，為民主、和平的社會貢獻心力。

駐日代表處馮代表寄台致詞時，強調繼去（民國98年）年重開漁業談判、實施臺日青少年度假打工制



度、於北海道開設新辦事處，今（民國99）年東京羽田機場與臺北松山機場將啟動班機對飛、新成立的臺灣文化中心將推動故宮文物來日展覽交流等，再再顯示臺日關係發展愈來愈緊密，今後亦將積極展開各項

交流活動，以強化兩國間的友好關係。其次由呂學樟立法委員逐一介紹與會立委，並推崇主辦社團對推展客家文化的貢獻。

緊接著由本會鍾副主任委員萬梅致詞，他首先代表黃主任委員玉振向與會貴賓及鄉親致意，並對於駐



日代表處協助照顧客

家鄉親，立法委員支持通過「客家基本法」

與相關預算，以及東

京崇正公會大力推展

客家語言、文化的用

心，表達敬佩與感謝之意，同時向在座鄉親報告本會一年來的重要施政成果：

- (1) 完成「客家基本法」的立法工作，達成客家事務法制化及族群平權的目標。
- (2) 舉辦客語能力認證考試、推動客語生活學校等，強化客家語言、文化的傳承扎根。
- (3) 舉辦首屆客家特色文化商品國際展，9 天共吸引 18 萬人參觀，82 家參展廠商共創 3 億元以上產值，擴大客家產業的行銷效益。

- (4) 推動客語薪傳師及公事語言制度，加速發展客語生活化環境。
- (5) 積極籌建國家級南北兩大客家文化園區，預定於民國 100 年完工。
- (6) 爭取到公務人員高普考試增設「客家事務行政類科」，因應客家公務需求。
- (7) 推陳出新的「客家桐花祭」活動，於 4 月 17 日至 5 月 2 日展開，歡迎大家回臺參加。

最後，鍾副主任委員感性地表示，過去日本關西崇正會與東京崇正公會的會員懇親大會，皆安排於一前一後舉行，讓海內外鄉親都能共襄盛舉，但今年卻是兩個社團安排在 3 月，一個社團安排在 4 月，造成與會者的困擾與不便，希望明年各社團規劃辦理懇親活動時，能彼此聯繫協調於同一週舉行，以便國內外鄉親及政府部門代表等共同參與，展現客家鄉親團結合作的精神；倘若明年無法協調成功，本會實無法再派員參加。



嗣後由其他貴賓致詞，並在與會人員共同舉杯歡慶之餘進行紀念品互贈、懇親交流餐會及摸彩活動



動，席間由本會補助之龍潭望春風合唱團進行客家歌謠演出，並穿插魔術、溜溜球(YOYO)特技表演等，博得全場熱烈掌聲，最後的「東京音頭」傳統歌謠因旋律輕快、動作簡單易學，吸引許多與會者加入舞蹈行列，大家在咚咚鼓聲中熱鬧、愉快地結束本次大會。



大會中精采的客家歌謠演出及摸彩活動



與會者紛紛加入的傳統歌謠舞蹈行列掀起大會最高潮

## 二、參訪上野櫻花祭活動

### (一) 活動背景

櫻花在日本已有 1000 多年歷史,且很早就開始賞櫻花的活動,但起初只在權貴間盛行,直到江戶時代(17-19 世紀)才普及至庶民生活,形成傳統民間風俗,他們對櫻花的熱愛,亦在古書、文學作品中留下諸多歌詠描述的篇章,甚至成為日本人的精神象徵。每年 3 月至 4 月進入花期,全國各地便會配合舉辦各式活動,透過廣電、平面媒體亦可了解各地櫻花開放期間、進展情況,及全國由南到北的賞櫻名勝景點等相關資訊。賞花期通常為一星期左右,由蓓蕾初綻、盛開至落櫻紛飛,各自展現不同階段的風情,吸引全國民眾目光,例如東京區的新宿御苑、上野公園、六義園等綠草如茵的休憩公園、日式庭園等地,常有大批遊客前往賞櫻。

櫻花祭期間常見的賞櫻方式是,親朋好友圍坐在櫻花樹下,用餐暢飲,談天說地,週遭不時有花瓣隨風掠過,此時不僅是欣賞怡人的自然景觀,也是人際間的情感交流機會,這是日本特有的人文風情,也是其年度盛事。

### (二) 參訪紀要

此行趁會議結束空檔,順道參訪櫻花祭期間最熱鬧的



賞櫻地點-上野公園，當日適逢上野櫻花祭的最後一日，現場只見盛開的櫻花樹下萬頭鑽動，頗為壯觀，沿路都是民眾呼朋

引伴圍坐在樹下吃喝閒聊，但他們圍坐的場地是在劃定的區域內，可不能隨意佔地而坐，連垃圾桶的設置也是在特定區域，並且每隔一段距離即設置垃圾桶區域，故即使人潮洶湧，地上仍然相當



乾淨。公園內除了盛開及飄落的櫻花，另安排有歌謠、琴樂、花卉展、古董市集、在地觀光特產等各式展演及櫻花攝影比賽活動，園內的文化會館更精心策劃多場音樂會，讓人們經歷了一場豐富的視聽盛宴。

#### 肆、心得與建議

一、本年度因日本關東崇正會的加入，使得往年3月至4月間由日本關西崇正會及東京崇正公會相繼舉辦會員懇親大會的慣例產生變化，由於三方的協調不易，發生相隔不到

一個月的時間內，各自辦理懇親大會的情形，惟本會基於對客僑的平等對待原則，幾經考量才史無前例地派員赴日本兩次，分別參加上開社團的懇親大會，並與社團幹部面對面溝通，希望他們自己努力協調，團結合作，不要再發生相同情形，造成大家無謂的困擾與不便。雖然三社團日後的關係發展有待觀察，但此次赴日行程中本會明確表達「未來社團合作，會繼續參加；若不合作，則都不參加」的原則，希望海外客家社團能開誠布公，盡力協調形成共識且相互合作，共謀客家發展大業。

二、東京崇正公會在本次懇親會活動中，特地規劃了客家鄉親藝文作品展示空間，龍潭望春風合唱團體亦貼心地製作中日語對照節目單，好讓與會者認識表演陣容及歌謠曲目，多元的節目內容設計，確實吸引與會者目光，尤其是大會最後眾人串連的舞蹈行列，更將會場氣氛帶至高潮。餐敘與表演進行的同時，此起彼落的敬酒招呼聲令人興奮，而大家參與、眾人同樂的概念及活動設計，使本次的大會增色不少。往後，若能將本會新創的桐花舞蹈向海外推廣，供更多鄉親學習，或能創造出具僑居地特色的客家舞蹈，透過懇親大會等重要活動，成為吸引大家參與、快樂認識客家的方式之一。

三、本次赴日順道參訪之上野櫻花祭，舉凡音樂會、特產展示、攝影比賽等活動之規劃辦理，亦可在本會主辦之桐花祭活動中看到，但比較不同的是，日本在櫻花祭期間，許多的商店、餐廳都會推出相應的裝飾及季節性食（商）品，共同創造出專屬於該活動的特殊氛圍，當然此與櫻花祭的深厚歷史背景所孕育出來的文化息息相關；而國內的桐花祭，已擴大發展成為臺灣(尤其是客庄)著名的年度觀光盛事，本會黃主任委員玉振並將之列為「客庄十二大節慶」活動之一，惟如何將賞花活動與民眾的生活體驗相結合，累積、醞釀出更深刻的文化意涵，將是影響桐花祭活動更加永續性、自發性開創與經營的關鍵之一，同時亦可作為其他客庄特色節慶辦理之參考。此外，上野櫻花祭活動參與的人潮雖眾，卻仍能將場地整理得乾乾淨淨，除了主辦單位公告明確規定，規劃場地區塊及動線、加強派員巡視，更為可貴的是遊客自發性遵守規則的心，此點亦值得國內推展文化觀光活動時加強宣導之參考。

四、「文化產業化、產業文化化」是近年來政府極為重視的課題，而文化創意產業隨著「文化創意產業發展法」的通過，亦更形重要。為提振客庄在地產業，落實 馬總統「牽成客家·繁榮客庄」之客家政見，本會近二、三年來對產業

格外重視，本年年初公布施行的客家基本法，雖標示客家事務正式邁入法制化的里程碑，但後續研擬「客家文化重點發展區」有關語言、文化與文化產業之傳承發揚等具體配套措施更是當務之急。例如「客家桐花祭」將產業與桐花意象聯結，開發創意與整合資源，凸顯地方特色、深化各地藝文活動內容，實現行銷客庄之目的，每年為客庄創造可觀的經濟產值；「六堆嘉年華暨運動會」透過南部六堆客庄輪流舉辦的運動會，發揚傳統客家精神與文化，吸引觀光旅遊人潮，帶動客庄特色產業發展，進而繁榮客庄等，均是本會推動「文化產業化、產業文化化」獲致的成功經驗。未來將以上開經驗為基礎，致力輔導及發展具「在地性」、「獨特性」及「原創性」之客庄產業，且融入客家文化，使之成為高附加價值的文化創意產業，同時積極發展客家聚落特有風貌，以推廣客家文化並提升客家特色產業的經濟與觀光效益。